

- f) Évaluer les exigences concernant les certificats de sécurité pour les installations et le personnel (Approvisionnement et Services Canada/Sécurité industrielle, tél.: (613) 953-3613). (CH 11.0)
- g) Se faire inscrire auprès du *Joint Certification Office* (JCO), Battle Creek, Michigan (formule DD 2345) disponible à la DGPD/MAE ou au JCO au (616) 962-6511, poste 6814. (CH 10)
- h) Déterminer s'il sera nécessaire d'obtenir un permis d'exportation des É.-U. S'il est possible que vous ayez à recevoir du matériel ou des documents classifiés, communiquer avec l'ambassade du Canada à Washington ou avec le MAE. (CH 10)
- i) Évaluer et étudier les *U.S. Federal Acquisition Regulations* et leur *Defense Supplement* (DFARS), en particulier les sous-chapitres 25, 52 et l'annexe T. 201. Bien qu'il soit possible d'obtenir les règlements complets du *U.S. Government Printing Office*, on peut en avoir des extraits en s'adressant au ministère des Affaires extérieures (MAE), à la Corporation commerciale canadienne (CCC) ou au bureau de la Zone de gestion — Services administratifs des contrats de défense des États-Unis (SACDEU) à Ottawa.
- j) Évaluer les exigences en matière d'assurance de la qualité, communiquer avec le SACDEU ou avec le Directeur général — Assurance de la qualité, au ministère de la Défense nationale (DGAQ/MDN). (CH 8)
- k) Évaluer les exigences concernant l'homologation du produit ou l'essai du premier article. Vérifier auprès de l'acheteur. Le MDN et le SACDEU peuvent donner des conseils en cette matière. (CH 8)
- l) Obtenir les spécifications et les dessins (CH 8.0) en s'adressant au
 Naval Publications and Forms Center
 5801 Tabor Avenue
 Philadelphia, PA 19120
 Tél.: (215) 697-3321
- Au moins deux compagnies canadiennes peuvent fournir un service plus rapide moyennant rémunération, soit MICROMEDIA et CALIAN Technology, toutes deux dans la région d'Ottawa.
- m) Établir des contacts avec:
- 1) la Direction générale des programmes de défense, ministère des Affaires extérieures, 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2; tél.: (613) 996-1836;
 - 2) le ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR), bureau du secteur d'Ottawa, ou le bureau du MEIR de votre région;
 - 3) la Corporation commerciale canadienne, 50, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0S6; tél.: (613) 995-9144;
- 4) le Directeur — Ventes de défense (Soutien), ministère de la Défense nationale; tél.: (613) 992-9605;
 - 5) le département de la Défense des É.-U., SACDEU, Ottawa; tél.: (613) 992-2687;
 - 6) les délégués commerciaux du Canada aux États-Unis — voir l'annexe;
 - 7) le ministère provincial du Commerce ou de l'Industrie.
- g) Avant de décider d'engager un agent, il convient d'en discuter avec le délégué commercial canadien affecté à l'ambassade du Canada à Washington, aux consulats ou aux bureaux commerciaux.

REMARQUE:

- (1) Le marché américain de la défense exige un travail considérable de commercialisation, non seulement pour rassembler tous les renseignements nécessaires à la compréhension du marché, mais aussi pour identifier l'acheteur d'un produit particulier et pour continuer sans relâche les sollicitations (documents de soumissions, demandes de propositions, demandes de prix et demandes de soumissions).
- (2) Dans la recherche de ce marché, il est possible d'obtenir beaucoup d'aide des gouvernements, tant fédéral que provinciaux. En raison des règlements, des procédures et des interprétations, il est recommandé de consulter leurs agents avant de consacrer du temps, de l'argent et des efforts dans la recherche de ce marché.